

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 08

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

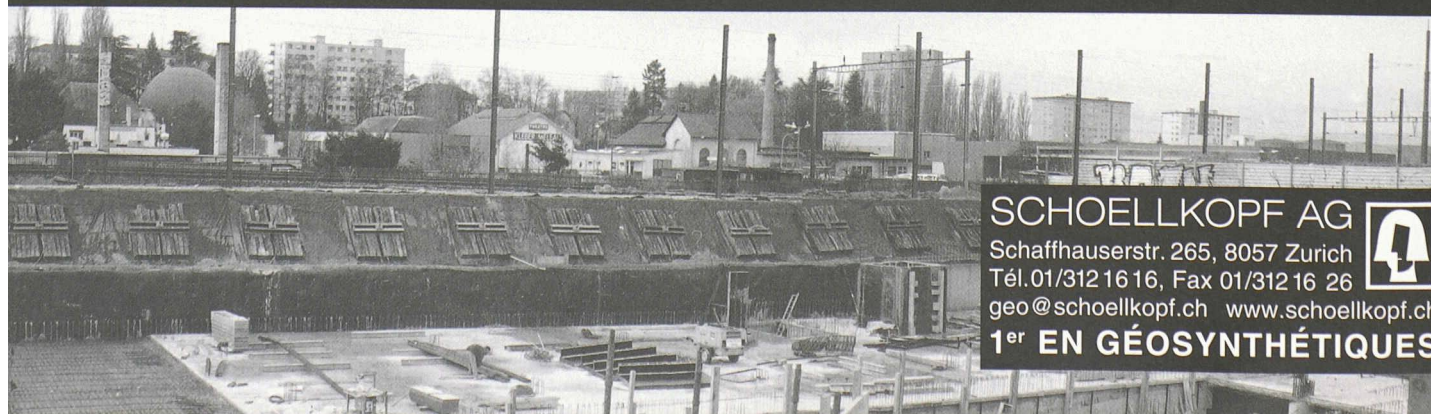
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

de bruit solidiens – L'exemple de «Malley Centre» à Prilly choellkopf.ch



SCHOELLKOPF AG
Schaffhauserstr. 265, 8057 Zurich
Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26
geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch
1^{er} EN GÉOSYNTHÉTIQUES



Département des constructions
du canton d'Argovie, Service
des bâtiments, «Mensa
KSWE», Entfelderstrasse 22
(Buchenhof), 5001 Argovie

Zweckverband Kreisspital
Männedorf, p.a. Hässig &
Partner, Minervastrasse 59,
8032 Zurich

Conseil de l'Europe
<www.coe.int>
username: nbdeqm
password: 2112

Conseil de l'Europe
<www.coe.int>
username: nbgen
password: 1221

Fondation Regionales Alters-
und Pflegeheim St. Michael,
Breitenweg 3, CP 432, 3904
Naters, tél. 027 922 49 60,
fax 027 922 49 62,
alterssiedlung.naters@smile.ch

Commune de Nürensdorf, p. a.
Hesse-Schwarze+Partner,
Büro für Raumplanung AG,
Hofackerstrasse 13,
8032 Zurich, tél. 01 421 38 38,
fax 01 421 38 20

Association pour la
Bahnhofstrasse de Zurich,
Markus Hüning, CP 7689,
8023 Zurich, fax 01 211 16 69,
info@bahnhofstrasse-
zuerich.ch

Etat de Vaud-DINF-Service des
bâtiments et Ville d'Yverdon
Place de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
<www.marches-publics.vd.ch>

CREM, Centre de compétences
en urbistique,
Rue des Molasses 5, CP 256,
CH - 1920 Martigny
Tél. +41/ 027 721 25 40
Fax +41/ 027 722 99 77
info@crem.ch, <www.crem.ch>

**Ecole cantonale de Wettingen,
aménagement d'un réfectoire
dans l'ancienne grange du
cloître (CP, PQ) - nouveau**

**Agrandissement et restaura-
tion de l'hôpital de district de
Männedorf (CP, PQ) - nouveau**

**Nouveau bâtiment Direction
européenne de la qualité du
médicament à Strasbourg
(CP, PQ)**

**Nouveau bâtiment complé-
mentaire du Conseil de
l'Europe à Strasbourg
(CP, PQ)**

**Agrandissement du home pour
personnes âgées
(CP, PQ) - nouveau**

**Aménagement du centre du
village de Nürensdorf
(CI, PQ) - nouveau**

**Eclairage de Noël pour la
Bahnhofstrasse de Zurich
(CP, PQ) - nouveau**

**Faubourg de la Thièle, Yverdon
Maison d'Etat, locaux de ser-
vices communaux et parapu-
blies (CP à 2 degrés, PQ)**

**Concours international
d'urbistique (CP, PQ)**

Architectes inscrits au REG A

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Architectes ressortissants de l'un des 43 pays
membres du Conseil de l'Europe

Architectes ressortissants de l'un des 43 pays
membres du Conseil de l'Europe

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Equipes d'architectes et techniciens spécialisés

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Bureaux d'ingénieurs, entrepreneurs ou fournis-
seurs en collaboration avec des collectivités
locales ayant réalisé des projets «urbistiquement
corrects» dignes de démonstration

3 mai 2002

6 mai 2002

10 mai 2002
12h00
Ann.
08/02
p. 33

10 mai 2002
12h00
Ann.
08/02
p. 33

30 août 2002
(15 mai 2002)

17 mai 2002

20 mai 2002

24 mai 2002
(30 avril 2002)
Ann.
07/02
p. 7

(1^{er} mai 2002)

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**

Organisateur ou renseignements

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - «L'Objet vivant - Le BioWall»	Dès le 2 février 2002	Sainte-Croix, Villa Reuge	Villa Reuge, rue des Rasses 21, CH - 1450 Sainte-Croix, tél. +41/024 454 19 06, fax +41/024 454 19 18
Exposition - Fotopreis 01/02, concours de photographie	4 avril au 16 mai 2002	Zürich, ETH Hönggerberg, Architekturfoyer	gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Isamu Noguchi: Sculptural Design	Jusqu'au 21 avril 2002	Weil-am-Rhein (D), Vitra Museum	Vitra Museum, C.-Eames Str. 1, D - 79576 Weil/Rhein <www.design-museum.de>
Rencontre - Quels défis technologiques pour l'eau de demain?	24 avril 2002	Lausanne, EPFL, Coupole C02	EPFL - Presse et information, Les Terrasses 1-3, 1015 Lausanne, tél. 021 693 22 22, fax 021 693 47 47, <www.epfl.ch>, <cast.epfl.ch/rencontres>
Exposition - La suisse moderne de l'après guerre: architectures de Werner Frey, Franz Fleg, Jacques Schader et Jakob Zweifel	24 avril au 6 juin 2002	Zürich, ETH Hönggerberg, ArchENA	gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Signatures de l'invisible	7 février au 12 mai 2002	Genève, Centre d'Art Contemporain	Centre d'Art Contemporain Genève, Rue des Vieux-Grenadiers 10, CP 121, 1211 Genève 8, fax +41/022 329 18 86, <www.worldcom.ch>, <www.centre.ch>
Exposition - Gewalt-Bilder (Gewalt in der Gegenwartskunst)	7 février au 19 mai 2002	Zürich, Museum Bellerive	Museum Bellerive, Höschgasse 3, 8008 Zürich, tél. +41/01 383 43 76
Exposition - Matière d'art: architecture contemporaine en Suisse	7 février au 28 avril 2002	Bordeaux (F), Arc en rêve Centre d'architecture	Myriam Chahid/Joëlle Dubois, tél. +33/5/56 52 78 36, fax +33/5/56 48 45 20, presse@arcenreve.com
Exposition - Trix und Robert Haussmann: Ein alphabetischer Spaziergang	2 mars au 26 mai 2002	Zürich, Museum für Gestaltung	Museum für Gestaltung Zürich, Ausstellungsstr. 60, 8005 Zürich, tél. 01 446 22 11, fax 01 446 22 33, <www.museum-gestaltung.ch>
Exposition - Le musée cannibale	9 mars 2002 au 2 mars 2003	Neuchâtel, Musée d'ethnographie	Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4, 2000 Neuchâtel, tél. 032 718 19 60, fax 032 718 19 69, secretariat.men@ne.ch, <www.men.ch>
sia form - Norme sia 380/1, cours d'application	16.5, 16.6 25 avril 30 mai 18.4, 2+23.5, 6.6 14 mai 26 mars 22 avril 23.4, 14+21.5 2 mai	Lausanne Yverdon Montreux Genève Sonceboz (JU) La Sagne (NE) Colombar (NE) Fribourg Martigny	sia form, Mme Marly Pfister, Av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24, marly@siajvd.ch

- Assainissement béton
- Gunitage
- Revêtements de
- Etanchéité VANDEX
- Sablage
- protection en résine

- Traitement de fissures par injection
- Collage d'armature
- Renforcement de structures par béton projeté

Votre partenaire spécialisé en Suisse romande



Biollay

Certifié ISO 9001

Travaux Spéciaux BIOLLAY SA

Rte de Denges 32 Tél 021 803 73 03
1027 LONAY Fax 021 803 73 05
www.travaux-speciaux-biollay.ch
info@travaux-speciaux-biollay.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION

en faisant appel à

SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant Tél. 022 703 47 47
1206 GENÈVE Fax 022 703 47 49